

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 37 (1973)
Heft: [7]

Register: Society competition results

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

★ Taranaki Swiss Club

A large number of members and friends gathered at the Kapuni Memorial Hall on Friday, 29th June for another very successful Cabaret. Our very popular Swiss musicians provided us with top-class "Landler" music which kept nearly everybody on the dance floor until the early hours of the morning. A delicious supper was prepared by the ladies which satisfied everybody's appetite. Raffle prizes were won by Mrs K. Napflin and Mr T. Butler.

ANNIVERSARY SHOOT

Thirty shooters took part in our annual anniversary shoot at our rifle range on Sunday, 8th July. Top marksman was a new member Mr Keith Zehnder with a possible of 60. Well done, Keith! At the conclusion of the shooting programme members quickly got their families and headed for the Riverlea Hall to sit down to a Swiss dinner, which was enjoyed by all.

Our Riflemaster, Mr E. Fuglistaller, distributed prizes to all shooters consisting of 1 lb of Swiss cheese for each shooter. After dinner a large number of those present played cards, with everybody trying their luck on the raffle wheel. Several couples were soon on the dance floor when our musicians started playing. A Monte Carlo dance was won by Mrs R. Gwerder, and Mr B. Luond. The children enjoyed themselves throughout the evening playing games. All in all this was a most enjoyable function with a very homely atmosphere. —R.W.

WEDDING

The wedding between Mary Pauline, eldest daughter of Mr and Mrs T. Kowalewski, Beaconsfield Road, and Albert Pius, younger son of Mr and Mrs J. L. Dettling, York Road, Stratford, took place at the Catholic Church, Stratford, on 30th June. Our best wishes to the young couple. —L.K.

SOCIETY COMPETITION RESULTS

★ Taranaki Swiss Club Medal Winners

Edwin Fuglistaller (shooting, jassen, kegeln, steinstossen), Josep Kaiser (shooting, kegeln), Regina Mathys (shooting, kegeln), Ruedi Dudli (steinstossen), Nicklaus Werder (steinstossen), Zeno Hospenthal jnr. (steinstossen), Bernard Dudli (steinstossen), Mrs F. Hospenthal (kegeln), Alan Nolly (shooting), Ida Bernold (jassen), Paul Zimmerman (jassen), Louis Nolly (shooting), Hans Burgissen (steinstossen), Hans Schmacher (kegeln), Joseph Siedler (jassen).

Taranaki Swiss Club Shooting Event:

Joseph Kaiser jnr. 79, Alan Nolly 78, Edwin Fuglistaller 77, Louis Nolly 77, Regina Mathys 76, Hans Burgisser 75, Holdi

Are all airlines the same?

Most airlines boast of French cuisine, champagne and savoir-faire



but only two are French

the whole thing comes naturally to UTA & Air France.

Flying the world's largest air network naturally has its advantages. For a start, being French takes care of the "joie de vivre": warm genuine French hospitality, a smiling French Welcome Service at every stopover, French gourmet meals and wines, in-flight movies and 7 channel stereophonic sound. Then there's the

advantage of flying in our airliners—the giant DC8 Super 62, the Boeing 727-200, our very French Caravelles and later the supersonic Concorde. Only UTA French Airlines and Air France weave a network of exclusive French delights wherever you fly in the world. Ask your travel agent or UTA.

UTA WORLD AIR
WIDE FRANCE

Mathys 75, Bernard Dudli 71, Rudi Dudli 70, Zeno Hospenthal snr. 67, Ruth Gisler 66, Martin Brun 64, Zeno Hospenthal 62, Bert Maedeler 61, Nick Werder 55, Len Chamberlain 52, Hans Schumacher 51, Raymond Waldvogel 38.

Taranaki Swiss Club Kegeln Event

Joseph Kaiser jnr. 50, Regi Mathys 48, Edwin Fuglistaller 45, Mrs F. Hospenthal 44, Hans Schumacher 43, Leo Zehnder 42, Ruedi Dudli 42, Kathlyn Napflin 40, Wendolin Waldvogel 40, Nick Werder 39, Holdi Mathys 39, Raymond Waldvogel 39, Ruth Gisler 39, Zeno Hospenthal jnr. 39, Armin Egli 38, Zeno Hospenthal snr. 38, Hans Burgisser 37, Martin Brun 37, Bert Maedeler 36, Len Chamberlain 22.

Taranaki Swiss Club Jassen Event

Edwin Fuglistaller 73, Ida Bernold 73, Paul Zimmerman 72, Joseph Siedler 71, Holdi Mathys 70, Mrs B. Zimmerman 69, Zeno Hospenthal snr. 69, Rosanne Hospenthal 68, Joseph Kaiser snr. 68, Mrs J. Kaiser 68, Bert Maedeler 68, Zeno Hospenthal jur. 68, Joseph Kaiser jnr. 67, Mrs S. Amstalden 65, Raymond Waldvogel 65.

Taranaki Swiss Club Steinstossen Event

Bernard Dudli 155' 7", Zeno Hospenthal jnr. 149', Nicklaus Werder 144' 9", Ruedi Dudli 140' 9", Hans Burgissen 136' 4", Armin Egli 134' 11" Edwin Fuglistaller 130' 4", Martin Brun 130' 1", Leo Zehnder 128' 9", Bert Meadeler 118' 6", Joseph Kaiser 108', Zeno Hospenthal snr. 105' 8", Len Chamberlain 105' 3", Hans Schumacher 101' 4", Holdi Mathys 96' 10", Kathlene Napflin, 94', Mrs F. Hospenthal 89' 1", Regi Mathys 74' 3", Ruth Gisler 62' 4".

★ Hamilton Swiss Club Medal Winners

Ernst Studer (jassen, kegeln, shooting), Walter Unternahrer (jassen, kegeln, shooting), Peter Arnold (jassen, kegeln), Marcel Rüdi (kegeln, shooting), Max Müller (kegeln, steinstossen), Hans Meister (shooting), Ernst Schefer (jassen), Willy Rothlisberger (steinstossen), Ernst Rust (steinstossen), Karl Waldvogel (kegeln), Verena Meister (shooting), Otmar Muoth (steinstossen), Gerhard Hodel (kegeln), Franz Arnold (shooting), Bert Flühler (shooting), Richard Wehrli (kegeln), Willi Müller (steinstossen), Rinaldo Rust (steinstossen), Bruno Arnold (jassen), Uli Elmiger (steinstossen), Fritz Hasli (jassen), Sepp Stäheli (kegeln), Herbert Stäheli (kegeln), Oswald Risi (steinstossen), Mark Studer (kegeln), Arnold Biland (kegeln), Louis Steiner (jassen), Mervine Pratt (shooting), Heidi Leuenberger (jassen), Walter Steiner (jassen), Mrs Arnold (jassen).

Hamilton Swiss Club Jassen Event

Ernst Studer 623, Peter Arnold 461, Fritz Hasli 445, Louis Steiner 438, Ernst Schefer 434, Heidi Leuenberger 426, Walter

Steiner 425, Walter Unternahrer 413, Bruno Arnold 402, Mrs Arnold 396, Franz Grossmann 387, Heinz Leuenberger 386, Louis Baggenstoss 384, Frank Schuler 379, Franz Hasli 357, Max Nussberger 356, Joe Weber 351, Vreni Meister 348, Lili Steiner 341, Mrs Brunner 328, Sery Odermatt 317, Joe Arnold 315, Werner Fischer 303, Ruedi Blattler 300, Inge Fischer 295, Werner Rothlisberger 290, Niklaus Brunner 290, Richard Wehrli 289, Charlie Werder 288, John Villiger 287, John Steiner 281, Ruedi Stucki 274, Hans Meister 273, Marie Terese Schopfer 267, Terese Rust 263, Marie Steiner 258, Marina Ruedi 256, Gerhard Hodel 253, Marie Grossman 250, Ernst Rust 233, Anton Steiner 224, Mrs Risi 200, Emil Bosch 181, Uli Elmiger 168, Karl Waldvogel 166, Marcel Ruedi 156.

Hamilton Swiss Club Shooting Event

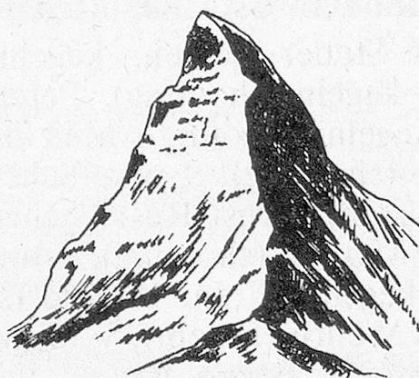
Hans Meister 79, Walter Unternahrer 78, Mervine Pratt 76, Franz Arnold 75, Bert Flühler 73, Verena Meister 70, Marcel Ruedi 69, Charles Waldvogel 68, Ernst Studer 67, Willy Muller 64, Otmar Muoth 64, Ernst Rust 64, Peter Arnold 59, Ernst Stähli 57, Joe Stähli 57, Gerhard Hodel 55, Ernst Schefer 54, John Villiger 53, Uli Elmiger 53, Violanta Villiger 52, Max Müller 50, Rinaldo Rust 48, Willy Rothlisberger 47, Gerhard Rust 44, Richard Wehrli 42, Mark Studer 36, Thomas Ammann 30, Arnold Biland 25.

WIEN IN WELLINGTON

VISIT THE

MATTERHORN COFFEE BAR

AT 106 CUBA STREET



DELICIOUS MORNING & AFTERNOON TEAS — LIGHT LUNCHEONS

Proprietors: Mr & Mrs Juerg Stucki.

Hamilton Swiss Club Kegeln Competition

Gerhard Hodel 51, Herbert Stäheli 49, Arnold Biland 47, Marcel Rüdi 47, Mark Studer 47, Karl Waldvogel 47, Ernst Studer 47, Sepp Stäheli 46, Richard Wehrli 45, Walter Unternahrer 45, Peter Arnold 45, Max Muller 45, Willy Rothlisberger 44, Vreni Meister 44, Ernst Schefer 43, Hermann Odermatt 43, Joe Arnold 42, Hans Meister 42, Ernst Rust 42, Otmar Muoth 39, Bruno Arnold 37, Violantha Villiger 37, Joe Weber 36, Fritz Hasli 36, John Villiger 35, Bert Fluhler 35, Rudi Stucki 35, Oswald Risi 34, Franz Arnold 34, Rinaldo Rust 33, Mrs Risi 32, Uli Elmiger 32, Willi Muller 31, Walter Risi 31, Helen Stähli 30, Ernst Stäheli 30, Christine Stahli 27, Thomas Ammann 26, Marie Terese Schopfer 26, Doris Odermatt 26.

Hamilton Swiss Club Steinstossen Competition

Max Muller 78' 8", Oswald Risi 77' 1", Uli Elmiger 76' 7", Otmar Muoth 74' 5½", Rinaldo Rust 74' 1½", Ernst Rust 73' 6", Willi Muller 71' 5", Willi Rothlisberger 71' 44", Joe Risi 67' 5½", Franz Arnold 67' 3½", Peter Arnold 66' 7½", Thomas Ammann 66' 6½", Marcel Rüdi 65' 11", Ernst Stäheli 64' 2", Josef Weber 63' 3", Bert Fluhler 63' ½", Hans Meister 62' 6½", Hermann Odermatt 62' 1", Ernst Studer 61' 11½", Karl Waldvogel 61' 9½", Walter Unternahrer 59' 2½", John Villiger 57' 9", Herbert Stäheli 57' 4", Richard Wehrli 56' 6½", Ernst Schefer 56' 3", Bruno Arnold 53' 9½", Gerhard Hodel 53' 8½", Gerhard Rust 50' 7", Josef Stäheli 49' 7½", Fritz Häsli 49' 1", Violantha Villiger 37' 3", Helen Stäheli 36' ½", Doris Odermatt 35' 9", Marie Terese Schopfer 32' 11", Terese Rust 29' 2½".

COMPETITION REPORT

Last year the Competition was a success — 69 medals were awarded — and, although the final outcome is not yet known, so far this year there has been an even better response.

Concerning the Inter-Club Competition, the Club Presidents will correspond amongst one another about details.

It may be that the price of each event will have to go up, the cost of the medals was higher this year, and should it increase next year, there will be no alternative. The cost of the medals is at present down to a minimum, Swissair again will kindly provide free transport of the medals to Auckland from Zurich. I am doing my best to keep the events within the financial reach of everyone in the Society.

Once again I should like to stress that the major motive behind both the inter-club and inter-member competitions is not to win medals and trophies — although this is a very rewarding side product — but that of promoting friendships and goodwill between clubs and members.

Arthur W. Muller,
Riflemaster, Swiss Society of New Zealand.